swissvoice

eSense

Telefono cordless analogico (DECT)
CON DISPLAY A COLORI

Istruzioni per l'uso

Benvenuti da Swissvoice

eSense è un telefono cordless concepito per l’allacciamento alla rete analogica. La tecnologia digitale dello standard internazionale DECT (GAP) si contraddistingue per un’ottima qualità vocale.

È possibile collegare fino a 5 portatili ad una stazione base ed effettuare fra questi chiamate interne gratuite.

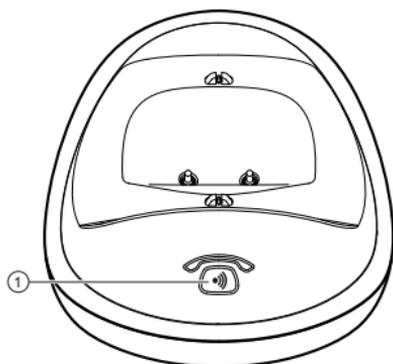
Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni per l’uso per scoprire ed imparare ad utilizzare le numerose funzioni del vostro eSense.

Indice

Tasti

Portatile

1 Ricevitore
2 Display a colori
3 Tasto funzione destro / Aprire menu "Gestione della Rubrica" / Cancella / Indietro
4 Tasto funzione sinistro / Tasto Menu/OK / Mutare il microfono
5 Tasto conversazione / Tasto altoparlante/Vivavoce
6 Aprire l'elenco Ripetizione della selezione / Premere a lungo per inserire uno spazio / Aumentare il volume / Scorrere una lista/un menu verso l'alto
7 Tasto R (Flash)
8 Tasti numerici
9 Tasto asterisco
Premere a lungo in modalità stand-by per attivare il blocco tastiera
10 Cifra 0: Inserire uno spazio
11 Microfono
12 Tasto cancelletto
Passare da lettere maiuscole a minuscole / Attivare/disattivare la suoneria
13 Aprire la rubrica / Ridurre il volume / Scorrere una lista/un menu verso il basso
14 Tasto Interno
15 Tasto Termina chiamata / Premere a lungo per spegnere il portatile

Base

1 Tasto ricerca portatile (paging)

Simboli sul display

Visualizzato costantemente: Livello di carica della batteria.
Lampeggiante: Ricaricare la batteria.

Visualizzato costantemente: Lista chiamate aperto.
Lampeggiante: Indica la ricezione di nuove chiamate.

Suoneria disattivata.

Vivavoce/altoparlante attivato.

Allarme attivato.

Il simbolo è visualizzato costantemente quando si è collegati alla stazione base. Lampeggia quando il portatile si trova fuori portata o non è annunciato alla stazione base.

Blocco tastiera attivato.

Portata / Luogo di installazione

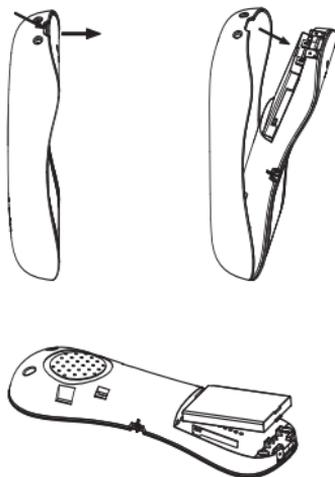
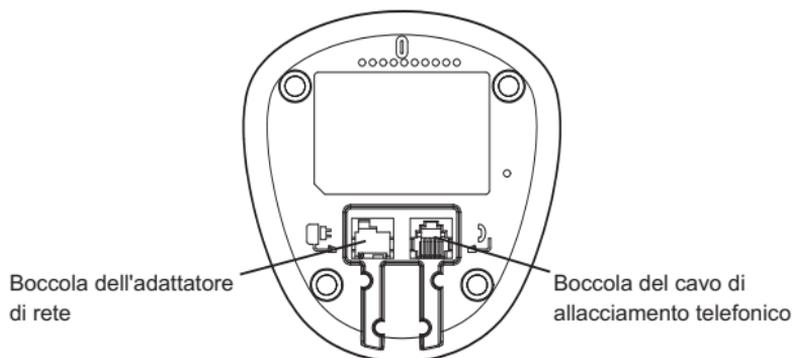
Per ottenere una portata ottimale, raccomandiamo di collocare la stazione base in una posizione centrale rispetto al suo raggio di azione. Evitare di collocare l'apparecchio all'interno di nicchie, zone incassate o dietro porte di acciaio.
La portata massima tra la stazione base e il portatile è di circa 300 metri. In generale, la portata all'interno degli edifici è inferiore rispetto a quella all'aperto. Un piccolo movimento consente di uscire dalla zona d'ombra e ripristinare la consueta qualità di trasmissione. In caso di superamento della portata, il collegamento viene interrotto se non si ritorna nel raggio di azione entro 10 secondi.

Avvertenze sull'utilizzo degli accumulatori

Utilizzare esclusivamente gli accumulatori originali (Li-Ion 3.7 V / 550 mAh) e l'adattatore di rete originale (6.5 VDC, 300 mA oppure 7.5 VDC, 200 mA). I tempi di autonomia indicati per il portatile (150 ore in stand-by / 10 ore di conversazione) nonché i rispettivi tempi di ricarica sono validi soltanto con la capacità minima dell'accumulatore.
Il processo di ricarica viene gestito elettronicamente per consentire una ricarica ottimale e sicura dell'accumulatore, indipendentemente dal suo livello di carica. La capacità totale viene raggiunta soltanto dopo alcuni cicli di carica.

Avvertenza:
L'uso di altri tipi di accumulatori o di batterie non ricaricabili / batterie primarie può essere pericoloso e inoltre compromettere il funzionamento dell'apparecchio o danneggiarlo. Non mettere in cortocircuito gli accumulatori (pericolo). In particolare evitare cortocircuiti provocati inavvertitamente, ad es. da un mazzo di chiavi, piastre di metallo o simili, durante lo stoccaggio o il trasporto e fare attenzione a non far entrare in contatto gli accumulatori con sostanze grasse. A tal fine, conservare gli accumulatori in imballaggi isolanti quando vengono tolti dal portatile. Inoltre evitare che i contatti entrino in contatto con parti grasse. Durante la ricarica gli accumulatori si riscaldano; si tratta di un fenomeno normale e non pericoloso.

Inserire l'accumulatore

Il vano accumulatore si trova sotto il coperchio del portatile.
Rimuovere il coperchio del vano accumulatore.
Inserire l'accumulatore nell'apposito vano.
Chiudere il vano accumulatore.

Collegare il telefono

- Per mettere in funzione il telefono è necessario inserire il cavo di allacciamento telefonico e quello dell'adattatore di rete.
- A la consegna l'accumulatore non è caricato.
- Per caricarlo, inserire il portatile nella stazione base. Il tempo di carica degli accumulatori è di circa 8 ore (prima carica).

Impostare la data / l'ora

Dopo la messa in funzione la data e l'ora non è impostata.

- Premere il tasto funzione sinistro (▬), selezionare Orologio con il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Data e Ora e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Inserire la data e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Inserire l'ora e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Impostare il formato dell'ora (12 o 24 ore) e premere il tasto funzione sinistro (▬).

Agenda

Il vostro telefono funge anche da agenda. Si possono impostare fino a 5 promemoria per diversi appuntamenti. Al momento convenuto, il portatile emetterà un segnale acustico.

- Premere il tasto funzione sinistro, selezionare Agenda con il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro.
- Selezionare Aggiungi evento e premere il tasto funzione sinistro.
- Inserire un oggetto, la data e premere ogni volta il tasto funzione sinistro per salvare.
- Selezionare Silenzioso (l'evento viene indicato sul display, il telefono non emette un segnale acustico)

oppure

- Sveglia e Una volta/Annualmente e premere ogni volta il tasto funzione sinistro per salvare.

Opzioni nel menu Agenda:

- Agguingi evento
- Mostra dettagli
- Modifica evento
- Invia come testo - Inviare un SMS
- Elimina evento
- Elim. tutti eventi

Impostare la lingua

- Si può cambiare la lingua delle indicazioni sul display nel menu seguente: Impostazioni/Imposta ric./Lingua

Telefonare

- Digitare il numero di telefono desiderato con i tasti numerici.
- Premere il **tasto conversazione** .

Terminare la conversazione

Premere il **tasto termina chiamata**.

Rispondere ad una chiamata

- Quando si riceve una chiamata, il numero del chiamante viene visualizzato sul display del portatile. Le chiamate in entrata vengono segnalate sul portatile acusticamente.
- Premere il **tasto conversazione** per rispondere alla chiamata.

Terminare la conversazione
Premere il **tasto termina chiamata** .

Se la capacità dell'accumulatore è pressoché esaurita o se la distanza dalla stazione base è già troppo grande non è possibile stabilire la connessione.

Disattivare la suoneria

Premere e tenere premuto il tasto # per ca. 3 secondi per disattivare la suoneria.

Regolare il volume del ricevitore / del vivavoce

Il volume del ricevitore e quello del vivavoce possono essere regolati su vari livelli durante la conversazione.
Impostare il volume desiderato utilizzando il **tasto navigazione (in alto/in basso)**.

Spegnere il portatile

- Tenere premuto il **tasto termina chiamata** (ca. 5 secondi).
- Inserire il portatile nella stazione base per riaccenderlo.

Impostare l'allarme

- Premere il tasto funzione sinistro , selezionare Orologio premendo il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro .
- Selezionare Sveglia premendo il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro .
- Attivare l'allarme, selezionare la funzione dell'allarme desiderata (p.es. Tutti i giorni), inserire l'ora dell'allarme e premere il tasto funzione sinistro .

Se l'allarme è attivato viene indicato in modalità stand-by con il simbolo . L'allarme suona per 60 secondi, è possibile interromperlo immediatamente premendo qualsiasi tasto.

Blocco tastiera

Attivare il blocco tastiera

- Premere [*] per circa 3 secondi. Tutti i tasti sono bloccati.

Disattivare il blocco tastiera

- Premere Sblocca e poi il tasto [*] per sbloccare il blocco tastiera.

Ripetizione della selezione

L’elenco di ripetizione può contenere 20 voci.

- Premere il **tasto navigazione (in alto)** e selezionare il numero desiderato premendo il **tasto navigazione (in alto/in basso)**.
- Premere il **tasto conversazione**.

Modificare l’elenco di ripetizione

- Aprire l'elenco di ripetizione, premere il tasto funzione sinistro [—].
  Vi sono le seguenti possibilità:
  - Mostra dettagli
  - Salva numero - Salvare il numero nella rubrica.
  - Invia messaggio - Inviare un messaggio SMS.
  - Elim. chiamata

Esercizio con un centralino

Il vostro telefono è concepito per l’allacciamento alla rete telefonica analogica e può essere collegato a un centralino che supporta la selezione a toni e la segnalazione flash.
Premere il **tasto navigazione sinistro** per immettere il tasto R (necessario p.es. per stabilire una connessione). La durata del flash può essere regolata (vedi capitolo “Imposta base”).

Ricerca portatile (paging) - Localizzare un portatile smarrito

Quando si preme il **tasto ricerca portatile (paging)**, tutti i portatili raggiungibili iniziano a squillare per un breve periodo. Per disattivare il segnale acustico premere il **tasto termina chiamata** sul portatile oppure il **tasto ricerca portatile** sulla stazione base.

Rubrica

È possibile memorizzare i numeri di telefono usati frequentemente insieme ai rispettivi nomi. A questo scopo il portatile offre una rubrica di 250 numeri di telefono e nomi.

Cifre / Lettere

Su ogni tasto numerico si trovano diverse lettere. Le voci della rubrica sono classificate in ordine alfabetico.

Tasto **#**	- per passare da lettere maiuscole a minuscole (ABC/abc)
Tasto navigazione in alto	- premere a lungo per inserire una pausa di selezione fra due cifre
Cifra **0**	- spazio

Aggiungere una nuova voce alla rubrica

- Premere il **tasto navigazione a destra**, selezionare Rubrica e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Aggiungi voce e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Inserire il nome, il numero e la suoneria e premere il tasto funzione sinistro (▬) ogni volta.

Modificare la rubrica

- Premere il **tasto navigazione in basso**, selezionare la voce desiderata e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Modifica voce e premere il tasto funzione sinistro (▬).

Premendo il tasto funzione destro (▬) vi sono le seguenti opzioni:

- Cerca
- Aggiungi voce
- Copia rubrica - Copiare la rubrica su un altro portatile
- Stato memoria - Visualizzare la memoria utilizzata/ libera.
- Elimina rubrica - Cancellare la rubrica intera.

Premendo il tasto navigazione in basso vi sono le seguenti opzioni:

- Mostra dettagli
- Invia messaggio - Inviare un messaggio SMS
- Modifica voce
- Copia voce - Copiare una voce su un altro portatile
- Suoneria - Selezionare la melodia desiderata
- Elimina voce
- Chiam. rapida - vedi più basso

Chiamata rapida (selezione abbreviata)

È possibile memorizzare 9 numeri di telefono della rubrica su i tasti 1-9.

Programmare i tasti di selezione rapida

- Premere il **tasto navigazione in basso**, selezionare la voce desiderata e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Chiam. rapida e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare il tasto di selezione rapida desiderato e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Assegna e premere il tasto funzione sinistro (▬).

Chiamare un numero di selezione rapida

Premere il tasto di selezione rapida corrispondente per ca. 3 secondi. Il numero viene chiamato.

Lista chiamate

Il simbolo appare quando vi sono nuove chiamate nella lista. La lista chiamate può contenere fino a 50 numeri di telefono.

Questa funzione può essere usata unicamente se il numero di telefono del chiamante viene trasmesso. Informarsi presso il proprio gestore di rete sulla disponibilità di questo servizio.

Aprire la lista chiamate

- Premere il tasto funzione sinistro (▬), selezionare Lista chiamate e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Nella lista chiamate vi sono le seguenti opzioni:
  - Chiamate perse

- Chiam. ricevute
- Chiam. effett. - Chiamate effettuate
- Elim. chiamate - Cancellare le chiamate in una lista o cancellare tutte le chiamate in tutte le liste.

Chiamare un numero dalla lista chiamate

- Aprire la lista chiamate.
- Selezionare la lista desiderata e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare la voce desiderata premendo il tasto navigazione (in alto/in basso).
- Premere il tasto conversazione . Il numero viene chiamato
  oppure
- Premere il tasto funzione sinistro (▬) e selezionare una opzione dalla lista.

Se il chiamante ha soppresso il proprio numero di telefono sul display appare l'indicazione Privato. In questo caso non viene inserita alcuna voce nella lista chiamate.

In una lista vi sono le seguenti opzioni:

- Mostra dettagli
- Salva numero - Salvare il numero nella rubrica.
- Invia messaggio - Inviare un messaggio SMS.
- Elim. chiamata

Servizio SMS (messaggi di testo)

eSense è un telefono abilitato agli SMS, capace di ricevere, salvare e inviare messaggi SMS. I messaggi SMS possono avere una lunghezza massima di 612 caratteri ciascuno. Possono essere salvati fino a 50 messaggi SMS. La ricezione di un nuovo SMS viene segnalata sul display con il simbolo .

Per poter inviare e ricevere degli SMS i servizi di riconoscimento del numero di telefono (CLIP) e di trasferimento del numero di telefono devono essere abilitati per il proprio collegamento telefonico. Assicurarsi che questi servizi siano attivati per il proprio collegamento. A seconda del gestore di rete/provider sono disponibili funzioni differenti. Rivolgersi al proprio gestore di rete/provider per avere informazioni più dettagliate. Se si riceve una chiamata mentre si sta scrivendo, il messaggio SMS viene salvato automaticamente. È quindi possibile rispondere alla chiamata e tornare a scrivere l'SMS o inviarlo più tardi selezionando nuovamente la funzione "Scrivi messaggio".

Leggere nuovi SMS / Casella ricezione

- Premere il tasto funzione sinistro , selezionare SMS e premere il tasto funzione sinistro .
- Selezionare Casella ricezione. Premere il tasto funzione sinistro .
- Selezionare il messaggio desiderato dalla lista. Premere Leggi.
- Ora è possibile leggere il messaggio. Premere il softkey **Opzioni**.
- Selezionare una delle funzioni indicate.
- Premere il tasto funzione sinistro e seguire le istruzioni indicate sul display.

Scrivere e inviare SMS / Casella invio

- Premere il tasto funzione sinistro , selezionare SMS e premere il tasto funzione sinistro .
- Selezionare Scrivi messaggio. Premere il tasto funzione sinistro .
- Scrivere ora il testo tramite la tastiera.

  Cifra **0** — spazio

  Tasto cancelletto **#** — per passare da lettere maiuscole a minuscole (ABC/abc/Abc).
- Premere il softkey **Opzioni**. Selezionare Invia. Premere il tasto funzione sinistro .
- Inserire il numero di telefono del destinatario con il prefisso.
- Selezionare Invia.

- Se un SMS non può essere trasmesso, ad es. perché è stato interrotto il collegamento durante l'invio, viene salvato nella casella invio con una indicazione di errore.

Cancellare messaggi

Per avere abbastanza capacità per memorizzare nuovi messaggi in arrivo, vi consigliamo di cancellare messaggi già letti.
Si possono cancellare messaggi nella casella invio/ricezione, nelle bozze oppure tutti i messaggi in tutte le liste insieme.

Bozze

Quando scrivete un messaggio SMS, si può selezionare **Opzioni**/Salva per salvare il messaggio nelle bozze e completarlo più tardi.

Modelli

Si possono memorizzare fino a 3 modelli. I modelli sono parti di testo preimpostate per i messaggi SMS che consentono di risparmiare tempo.

Impostazioni SMS

- Premere il tasto funzione sinistro (▬), selezionare SMS e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Impostaz. SMS e premere il tasto funzione sinistro (▬). Vi sono le seguenti possibilità:
  - Centro servizi - Per poter inviare e ricevere messaggi SMS occorre inserire un numero di un centro ricezione e un numero di un centro invio.
  - N. casella posta - Inserire il numero per la vostra casella personale.
  - Dimensione msg. - Impostare la lunghezza degli SMS ((Short Message =160 caratteri, Long Message = 612 caratteri)
  - Avviso messagg. - Gli SMS nuovi vengono segnalati da un apposito segnale acustico.Il segnale acustico può essere attivato o disattivato.
  - Utenti - L'impostazione standard del vostro telefono consente a tutti gli utenti di accedere a tutti gli SMS. Affinché ciascun utente possa gestire i propri SMS privati, è possibile configurare 4 profili specifici, che possono essere protetti tramite un codice PIN.

Estendere l'eSense

Il portatile fornito e già annunciato alla stazione base.
In modalità stand-by si vede sul display il numero di telefono interno del relativo portatile.
Sulla stazione base si possono utilizzare fino a 5 portatili.
Se si annuncia il portatile eSense ad una stazione base "estranea" oppure se si annuncia un portatile "estraneo" alla stazione base eSense (GAP), alcune funzioni potrebbero non essere utilizzabili oppure esserlo solo limitatamente.

Annunciare un nuovo portatile

Procedura per annunciare portatili supplementari alla vostra base principale (la base collegata alla rete telefonica):

1. Scollegare il portatile da annunciare dalla base iniziale:
- Premere il tasto funzione sinistro (▬), selezionare Affiliazione e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Cancella e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Se il portatile vi chiede il PIN inserire il codice PIN (0000 alla consegna) e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Per confermare la procedure premere il tasto funzione sinistro (▬).
  Il portatile è scollegato da qualunque base.

2. Preparare la base principale (base collegata alla rete telefonica) per il collegamento di nuovi portatili:
- Premere e tenere premuto il **tasto ricerca portatile (tasto paging)** sulla base principale per circa 10 sec.

3. Annunciare un portatile supplementare:
- Premere il tasto funzione sinistro (▬), selezionare Affiliazione e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Selezionare Registra ricev e premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Base 1 2 3 4 appare. Selezionare ora la base principale (alla consegna la base 1).
- Dopo qualche secondo si viene invitati ad inserire il codice PIN.
- Inserire il codice PIN (0000 alla consegna). Premere il tasto funzione sinistro (▬).
- Se la procedura è andata a buon fine, si sente il segnale di linea libera premendo il tasto conversazione ed il portatile passa alla modalità stand-by nel giro di un minuto.

  Ripetere completamente la procedura per ciascuno dei portatili supplementari.

Se la procedura di annuncio non è stata eseguita con successo:
- Interrompere l'alimentazione della base e del portatile (estrarre l'adattatore di rete/togliere l'accumulatore).
- Ripetere la procedura di annuncio.

Parlare con più persone

Il presente telefono offre la possibilità di chiamare un interlocutore interno durante una chiamata esterna (consultazione), di parlare con due interlocutori a turno (spola) oppure di parlare con entrambi contemporaneamente (conferenza a tre), senza aver bisogno di un secondo collegamento telefonico apposito.

Conversazione interna / Chiamata interna

- Premere il **tasto navigazione (a destra)** ed inserire l'interlocutore interno desiderato. Se i portatili annunciati alla stazione base sono solo 2, viene automaticamente chiamato l’altro apparecchio premendo il **tasto navigazione (a destra)**.

Se si riceve una chiamata esterna mentre si sta telefonando con l’interlocutore interno, si udirà un segnale acustico. Premendo il **tasto termina chiamata** si interromperà la conversazione interna. Premendo il **tasto conversazione** ci si collegherà al chiamante esterno.

Trasferimento di una chiamata esterna

Si è ricevuta una chiamata esterna e la si vuole trasferire ad un altro portatile interno. Si sta effettuando una chiamata esterna:
- Premere il **tasto navigazione (a destra)**.
- Digitare il numero interno desiderato.
- Premere il tasto termina chiamata quando l'interlocutore interno risponde per trasferire la chiamata.

Spola / Conferenza

Si sta effettuando una chiamata esterna.
- Chiamare un altro interlocutore interno (vedi sopra).
- L'interlocutore interno risponde.
- Premere il **tasto di navigazione (a destra)** per parlare con i vostri due interlocutori a turno.
- Premere a lungo il **tasto di navigazione (a destra)** per iniziare una conferenza. Se un portatile riaggancia, l'altro portatile viene automaticamente connesso all'interlocutore esterno.

Impostazioni portatile

- Premere il tasto funzione sinistro (——), selezionare Impostazioni / Imposta ric. e premere il tasto funzione sinistro (——).
- Selezionare una funzione con il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro (——).
  - Suoneria - Selezionare la melodia della suoneria per le chiamate interne ed esterne.
  - Volume suoneria
  - Vol. ricevitore
  - Nome ricevitore - Se vengono utilizzati più portatili e per meglio distinguere i portatili è possibile assegnare un nome a ciascun apparecchio.
  - Lingua
  - Sfondo
  - Colore menu
  - Screen saver - Attivare/disattivare il salvaschermo Orologio.
  - Timeout luce - Selezionare la durata dell'illuminazione del display.
  - Contras. display - Regolare il contrasto del display.
  - Chiam. autom. - Avendo attivato tale funzione, la chiamata è automaticamente accettata appena l'unità portatile è estratta dalla stazione base.
  - Toni di tastiera - Ogni volta che si preme un tasto, si sente un segnale acustico.
  - Cod. PBX - Spesso, affinché il centralino conceda al portatile una linea urbana per effettuare una chiamata esterna oppure per richiamare un numero dalla lista chiamate, occorre inserire un codice PBX (una cifra urbana - p.es. 0). Per informazioni più dettagliate sulla cifra urbana si rimanda alle istruzioni per l'uso del centralino.

Impostazioni base

- Premere il tasto funzione sinistro (——), selezionare Impostazioni / Imposta base e premere il tasto funzione sinistro (——).
- Selezionare una funzione con il **tasto navigazione (in alto/in basso)** e premere il tasto funzione sinistro (——).
  - Suoneria - Selezionare la melodia della suoneria per la base.
  - Volume suoneria
  - Mod. chiamata – Toni: la classica procedura di selezione per i collegamenti analogici. Impulsi: potrebbe essere necessaria per il collegamento a vecchi centralini telefonici. Si prega di leggere la documentazione.
  - Priorità squilli - Permette di scegliere se far squillare tutti portatili registrati allo stesso tempo o un portatile primo degli altri.

- Mod. richiama - Selezionare il tempo flash per le funzioni di sistema nella rete telefonica analogica (Richiama 1 = 100 ms / Richiama 2 = 270 ms).
- Primo squillo - Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo.
- PIN sistema - Permette di modificare il codice PIN (0000 alla consegna).
- Reset totale - Reset della base
- Mod. Ecologica - Low Power: Si riduce il livello di emissioni non appena il portatile si trova vicino alla base. Zero emission: Multi handset ECO Mode (per tutti portatili annunciati).)

Appendice

Collegamento alla porta analogica di adattatori di telefonia via internet/cavo

In caso di collegamento di un telefono analogico attraverso la porta analogica di un adattatore di telefonia via internet/cavo può accadere che non tutte le funzioni (in particolare la visualizzazione del numero telefonico) funzionino come in caso di collegamento alla rete fissa analogica. Non si tratta di un difetto dell'eSense.

Diversi possono essere i motivi del "mancato funzionamento" di determinate funzioni:
- Una determinata funzione non viene messa a disposizione dal provider di telefonia via internet/cavo per la vostra connessione di telefonia via internet/cavo.
- L'adattatore utilizzato per la trasformazione del segnale da telefonia via internet/cavo a telefoni analogici (di solito fornito dal provider) non è in grado di trasferire le funzioni ai telefoni collegati, oppure le trasferisce in modo non conforme alla telefonia analogica.

In questi casi di mancato funzionamento cercare di collegare l'eSense alla rete fissa analogica per provarlo e/o contattare il proprio provider di telefonia via internet/cavo.

Cura

Il vostro telefono è un prodotto che rispetta elevati criteri di design e funzionalità. Pertanto deve essere trattato con cura.

Per pulire il telefono, spolverarlo con un panno antistatico oppure con un panno di pelle leggermente inumidito e poi con un panno asciutto.

Avvertenze per lo smaltimento (Salvaguardia dell’ambiente)

Alla fine del ciclo di vita, il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Portarlo ad un centro di raccolta specializzato nello smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici. Ciò è indicato dal simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l’uso e/o sull’imballaggio.

Alcuni dei materiali di questo prodotto possono essere riciclati se il prodotto viene portato ad un centro di raccolta specializzato. Con il riciclaggio di alcune parti o materie prime dei prodotti usati si apporta un importante contributo alla salvaguardia dell’ambiente.
Rivolgersi alle proprie autorità locali per ottenere maggiori informazioni sui centri di raccolta presenti nelle vostre vicinanze.

Smaltimento di batterie ed accumulatori

Per tutte le batterie e gli accumulatori scarichi vige l’obbligo di restituzione per legge; questi non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di smaltire batterie/accumulatori nel rispetto delle norme delle autorità. Portarli ai centri di riciclaggio. Batterie/accumulatori vengono riciclati poiché possono contenere ad es. litio (Li), nickel - cadmio (Ni - Cd), piombo (Pb), cadmio (Cd) o mercurio (Hg).

Su batterie e accumulatori sono indicati i rispettivi simboli e le sostanze contenute, ad es.:

Garanzia

Il vostro apparecchio è coperto da garanzia a partire dalla data d'acquisto, nei limiti delle disposizioni legali vigenti nel paese in cui è stato acquistato l'apparecchio. Quale dimostrazione della data d'acquisto vi preghiamo di conservare la prova d'acquisto oppure il foglio di garanzia dovutamente compilato da parte del venditore. Nel periodo di garanzia, vengono eliminati gratuitamente tutti i guasti che derivano da difetti di materiale o di fabbricazione. La prestazione di garanzia avviene tramite riparazione o sostituzione
dell'apparecchio guasto, su decisione del fornitore.
Non sono coperti dalla garanzia il materiale di consumo (ad esempio l'accumulatore), difetti che riducono in modo irrilevante il valore o l'uso dell'apparecchio, nonché guasti che derivano da uso improprio, usura o interventi effettuati da terzi. Sono esclusi da questa garanzia eventuali danni conseguenti dovuti all'uso dell'apparecchio, guasto o difetto del prodotto, in particolare viene esclusa ogni responsabilità per danni patrimoniali.
In caso di guasto coperto da garanzia vi preghiamo di rivolgervi al punto vendita presso il quale avete acquistato il telefono.

Omologazione e conformità

Questo apparecchio telefonico analogico DECT è conforme ai requisiti fondamentali della Direttiva R&TTE 1999/5/EG riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione ed è previsto per il collegamento e il funzionamento nel paese dove è stato commercialisato.
La dichiarazione di conformità può essere consultata al sito www.swissvoice.net.

La conformità con la direttiva sopra menzionata è confermata dal marchio CE sull'apparecchio.

swissvoice *Warranty Certificate*

Garantieschein, Bon de garantie, Certificato di garanzia, Garantiebewijs, Takuutodistus, Garantibevis, Garantisedel, Garantibevis, Certificado de Garantía, Talão de garantia

device type:	(Gerätetyp, type d’appareil, tipo di apparecchio, toesteltype, laitetyyppi, maskintype, apparattyp, apparattype, modelo del aparato, modelo do aparelho):
serial number:	(Seriennummer, numéro de série, numero di serie, serienummer, sarjanumero, serienummer, serienummer, serienummer, número de serie, número de série):
dealer’s stamp:	(Händlerstempel, sceau du vendeur, timbro del rivenditore, stempel van de dealer, kauppiaan leima, forhandlerens stempel, försäljarens stämpel, forhandlerstempel, sello del comerciante. carimbo do vendedor):
dealer’s signature:	(Unterschrift des Händlers, signature du vendeur, firma del rivenditore, handtekening van de dealer, kauppiaan allekirjoitus, forhandlerens underskrift, försäljarens underskrift, forhandlers underskrift, firma del comerciante, assinatura do vendedor):
date of purchase:	(Kaufdatum, date d’achat, data d’acquisto, datum van aankoop, ostopäiväys, kjøpsdato, datum för köpet, salgsdato, fecha de adquisición, data de compra):